



SUPERMARINE SPITFIRE VB

Few aircraft have gained as much fame as the legendary Supermarine Spitfire. Its classic shape and superb engine combined to produce a fighting machine with few equals. Regrettably, Reginald Mitchell, Chief designer of Supermarines and head of the team responsible for the initial design, died in 1937, just over a year after the prototype Spitfire made its first flight on March 26th, 1936. Designed to Air Ministry specification F.37/34 for a day and night fighter, the Spitfire evolved around a new 1,000 hp Rolls-Royce 12-cylinder Vee engine which was later to become the famous Merlin. The first production Spitfire Mk.1 was delivered to the RAF in May 1938 and by the beginning of the Battle of Britain in August 1940 there were 19 squadrons of Spitfires operational in Fighter Command. To maintain superiority over the German Messerschmitt Bf109E a more powerful version of the Spitfire designated Mk.V was produced. This was basically a Mk.1 with the more powerful Merlin 45 producing 1,450 hp at 9,000ft. Maximum speed was 369 mph and range on internal fuel was 470

Peu d'avions ont atteint la réputation du légendaire Supermarine Spitfire. La juxtaposition de sa forme classique et de son superbe moteur a en effet produit un appareil de combat presque sans égal. Malheureusement, Reginald Mitchell, dessinateur principal des Supermarines et chef de l'équipe créatrice du premier modèle, mourut en 1937, un an après le premier vol du prototype Spitfire, le 26 mars 1936. Conçu suivant la spécification F.37/34 du ministère de l'Aviation, pour un appareil de combat de jour et de nuit, le Spitfire était basé sur un nouveau moteur V12 cylindres Rolls-Royce de 1000 CV, qui devait ensuite devenir le célèbre Merlin. Le premier Spitfire Mk.1 de série fut livré à la RAF en mai 1938 et au début de la bataille de Grande-Bretagne, en août 1940, 19 escadrilles de Spitfires étaient désormais en service, en ordre de combat. Pour conserver sa supériorité sur le Messerschmitt Bf109E allemand, un modèle plus puissant dénommé Mk.V fut mis au point. Il s'agissait essentiellement d'un Mk.1 doté du puissant Merlin 45 donnant 1450 CV à 2700m. Sa vitesse maximale était de 590 km/h et sa portée sur combustible interne était de 750km. Le Mk.VB entra en

Nur wenige Flugzeuge sind so berühmt wie die legendäre Supermarine Spitfire. Ihre klassische Form und ihr hervorragender Motor haben zusammen ein Kampfflugzeug geschaffen, mit dem nur wenige andere konkurrieren können. Der Hauptkonstrukteur der Supermarines und Chef des für die Originalkonstruktion verantwortlichen Teams, Reginald Mitchell, starb leider im Jahre 1937, etwas über ein Jahr nachdem der Prototyp der Spitfire am 26. März 1936 seinen Jungfernflug antrat. Die Spitfire wurde nach Spezifikation F.37/34 für ein Tag- und Nacht-Kampfflugzeug konstruiert - das Kernstück bildete dabei ein neuer 12000-PS-, 12-Zylinder-Rolls-Royce-Motor in V-Konfiguration, aus dem später der bekannte Merlin-Motor wurde. Die erste Spitfire Mark 1 der Serienfertigung wurde im Mai 1938 an die Royal Air Force geliefert, und zu Beginn der Luftschlacht um England waren 19 Spitfire-Geschwader im Kampfkommando im Einsatz. Um die Überlegenheit über die deutsche Messerschmitt Bf109E beizubehalten, wurde eine leistungstärkere Ausführung der Spitfire mit der Bezeichnung Mark V hergestellt. Dies war im Grunde genommen eine Mark 1 Ausstattung mit dem leistungstärkeren Merlin 45-Motor mit einer Leistung von 1450 PS bei 2740 m Flughöhe. Die Maximalgeschwindigkeit lag bei 590 km/h und der Bereich bei Innenkraftstoff bei 752 km. Im September 1940 trat die Ausführung Mark VB in den Dienst der

Slechts weinig vliegtuigen hebben zoveel roem verkregen als de legendarische Spitfire. Zijn klassieke vorm en voortreffelijke motor leverden gezamenlijk een gevechtsmachine met maar weinig gelijken. Helaas overleed Reginald Mitchell, Hoofdontwerper van Supermarines en hoofd van het team verantwoordelijk voor het eerste ontwerp in 1937, iets meer dan een jaar nadat het Spitfire prototype zijn eerste vlucht maakte op 26 maart 1936. De Spitfire, ontworpen naar de Luchtvaartdienst specificatie F37/34 voor een dag en nacht gevechtsvliegtuig, evolueerde rond een nieuwe 1.000 pk Rolls Royce 12-cilinder V-motor die later de bekende Merlin zou worden. De eerste productie Spitfire werd aan de RAF geleverd in mei 1938, en aan het begin van de Slag om Engeland in augustus 1940 waren er 19 squadrons Spitfires operationeel in de jachtdienst (Fighter Command). Om de superioriteit te behouden over de Duitse Messerschmitt Bf109E werd een krachtiger versie van de Spitfire geproduceerd, genaamd de Mk.V. Dit was voornamelijk een M.1 met de krachtigere Merlin 45 die 1.450 pk leverde op 9.000 voet. Maximum snelheid was 369 mpu en bereik op inwendige brandstof

Pochi aerei hanno raggiunto una fama come quella del leggendario Supermarine Spitfire. La sua linea classica e il superbo motore si abbinavano, producendo una macchina da guerra con pochi rivali. Sfortunatamente, Reginald Mitchell, Disegnatore Capo dei Supermarine e anche capo del gruppo responsabile del design iniziale, morì nel 1937, poco più di un anno dopo il primo volo del prototipo Spitfire, il 26 marzo 1936. Progettato secondo le specifiche F.37/34 del Ministero dell'Aeronautica per un apparecchio da combattimento da impiegarsi sia di giorno che di notte, lo Spitfire ha avuto origine da un nuovo motore Rolls-Royce a 'V' a 12 cilindri, da 1000 hp, che doveva poi diventare il famoso Merlin. La prima produzione dello Spitfire Mk.1 è stata consegnata alla RAF nel maggio del 1938 e, all'inizio della Battaglia Britannica, nell'agosto del 1940, nel Comando Aerei da Combattimento operavano già 19 squadrons di Spitfire. In seguito, per mantenere la superiorità sul tedesco Messerschmitt Bf109E, è stata prodotta una versione più potente dello Spitfire, denominata Mk.V. Si trattava, fondamentalmente, di un Mk.1 con un motore Merlin 45 più potente, capace di sviluppare 1450 hp ad una altezza di 2740 m. La velocità massima era di 590 km/h, con una

Pocos aviones han logrado la fama del legendarío Spitfire Supermarino. Su forma clásica y excelente motor se han combinado para producir una máquina de combate sin rival. Desafortunadamente, Reginald Mitchell, diseñador Jefe de Supermarinos y líder del grupo encargado del diseño inicial falleció en 1937, justamente un año después de que el prototipo del Spitfire hizo su primer vuelo el 26 de Marzo de 1936. Diseñado según la especificación del Ministerio del Aire F.37/34 para un avión de combate diurno y nocturno, el Spitfire fue desarrollado alrededor de un nuevo motor Rolls-Royce de 12 cilindros en 'V' de 1000 hp el cual más tarde llegó a ser el famoso Merlin. El primer Spitfire Mk.1 de producción fue entregado a la RAF en Mayo de 1938 y hacia el comienzo de la Batalla de Gran Bretaña en Agosto de 1940 habían 19 escuadrillas de Spitfires operacionales en mandos de la caza. Para mantener la superioridad sobre el Messerschmitt Bf109E Alemán, se produjo una versión más potente del Spitfire denominada Mk.V. Básicamente era un Mk.1 con un Merlin 45 más potente produciendo 1450 hp a 2740 m. La velocidad máxima era de 590 km/h y el alcance de combustible entero era de 752 km. En Diciembre de 1940 se introdujo al servicio el Mk.VB

Poucos aviões têm alcançado tanta fama como o lendário Supermarine Spitfire. A sua configuração clássica combinada com o excelente motor resultam numa aeronave de combate com poucos rivais. Lamentavelmente, Reginald Mitchell, engenheiro chefe dos Supermarines e chefe da equipa responsável pela concepção inicial, faleceu em 1937, apenas cerca de um ano após o protótipo do Spitfire ter realizado o primeiro voo em 26 de Março de 1936. Concebido de acordo com a especificação do Ministério do Ar F.37/34 como um avião de combate diurno e nocturno, o Spitfire evoluiu à volta de um novo motor Rolls-Royce de 12 cilindros em 'V' de 1.000 CV, que posteriormente se transformou no famoso motor Merlin. O primeiro Spitfire de produção Mk.1 foi entregue à Real Força Aérea em Maio de 1938 e quando começou a Batalha da Grã-Bretanha em Agosto de 1940, existiam 19 esquadrilhas de Spitfires em operação no Comando de Aviação de Caça. Para manter a superioridade em relação ao Messerschmitt Bf109E alemão, uma versão mais poderosa do Spitfire designada Mk.V entrou em produção. Este avião era basicamente um Mk.1 com um motor Merlin 45 mais poderoso, produzindo 1.450 CV a 9.000 pés. A velocidade máxima era de 369 milhas/hora e o poder de alcance com combustível interno era de 470 milhas. Em Dezembro de

miles. In December 1940, the Mk.VB entered service and gave the RAF a marked increase in fighter capability over the Luftwaffe. More than 140 RAF squadrons were equipped with Mk.Vs and a total of 6,464 were built between 1940 and '43. The Mk.V was the first Spitfire to serve overseas and numbers were supplied to nine foreign countries including Russia and the United States. For service in the Mediterranean, Mk.Vs were 'tropicalised' with a Vokes air filter over the carburettor intake and a deeper radiator. Two sets of markings are included in this kit. The first is for 'AB970' Spitfire VB flown by Wg/Cdr. John A. Kent, Wing Leader, Polish Wing (Nos. 303, 308 and 315), based at ROYAL AIR FORCE, NORTHOLT, UK, June 1941. The second set is for 'ER120' Spitfire VB of the 5th FIGHTER SQUADRON, 52nd FIGHTER GROUP, United States Army Air Force (USAAF), based in North Africa during the winter of 1942-43. The aircraft dimensions are: Wing Span: 11.2m (36ft 10in); Length: 11.3m (36ft 6in); Height: 3.5m (11ft 5in).

service en décembre 1940 et conféra à la RAF un sérieux avantage de capacité de combat par rapport à la Luftwaffe. Plus de 140 escadrilles de la RAF furent équipées de Mk.V et l'on en construisit au total 6464 entre 1940 et 1943. Le Mk.V fut le premier Spitfire à servir en outre-mer et des appareils furent fournis à 9 pays étrangers y compris la Russie et Les Etats-Unis. Les appareils Mk.V destinés au service dans la Méditerranée furent 'tropicalisés' à l'aide de filtres à air Vokes montés sur la prise de carburateur et de radiateurs plus profonds. Deux jeux de décalcomanies sont fournis dans le kit. Le premier kit est celui du Spitfire VB 'AB970' piloté par le lieutenant-colonel John A. Kent, chef de l'escadre polonaise (303, 308 et 315) basée à RAF Northolt (GB) en juin 1941. Le deuxième kit est celui du Spitfire VB 'ER120' de l'escadrille no.5 du groupe de chasse no.52 de l'armée de l'air américaine (USAAF), basée en Afrique du Nord pendant l'hiver de 1942-43. Envergure: 22,2m (36'10"), longueur: 11,3m (36'6"), hauteur: 3,5m (11'5").

Royal Air Force ein und bot dieser eine bedeutend erhöhte Kampffähigkeit gegenüber der Luftwaffe. Über 140 Royal Air Force-Geschwader waren mit Spitfires Mark V versehen, und zwischen 1940 und 1943 wurden insgesamt 6464 Maschinen gebaut. Die Mark V war die erste Spitfire, die im Ausland eingesetzt wurde, und es wurden mehrere Maschinen dieser Ausführung an neun ausländische Staaten, einschließlich Rußlands und der Vereinigten Staaten, geliefert. Zum Einsatz im Mittelmeergebiet wurde die Mark V 'tropenmäßig ausgestattet', und deshalb mit einem Vokes-Luftfilter über dem Vergaser-Einlaß und einem tieferen Kühler ausgestattet. In diesem Bausatz sind zwei Markierungssätze enthalten. Der erste Satz ist für 'AB970' Spitfire VB, der von Geschwaderkommandeur John A. Kent geflogen wurde, Geschwaderführer, Polnisches Geschwader (Nr. 303, 308 und 315), das Juni 1941 in der KÖNIGLICHEN LUFTWAFFE, NORTHOLT, Großbritannien, basierte war. Der zweite Satz ist für 'ER120' Spitfire VB der 5. JÄGERSTAFFEL, 52. JÄGERGRUPPE, Luftwaffe der amerikanischen Armee (USAAF), die im Winter 1942-3 in Nordafrika basierte war. Die Flugzeugabmessungen sind: Spannweite 22,2m (36ft 10in), Länge 11,3m (36ft 6in), Höhe 3,5m (11ft 5in).

was 740 mil. In December 1940 ging de Mk.VB in dienst en dit gaf de RAF een opvallend groter jachtvermogen over de Luftwaffe. Meer dan 140 RAF squadrons werden uitgerust met M.V's en in totaal werden er 6.464 gebouwd tussen 1940 en '43. De Mk.V was de eerste Spitfire die overzee diende en exemplaren werden geleverd aan negen landen waaronder Rusland en de Verenigde Staten. Voor dienst in het Middellandse-Zeegebied werden de Mk.V's 'aan de tropen aangepast' met een Vokes luchtfilter over de carburator inlaat en een diepere radiator. Twee markeringssets zijn in deze doosdoos inbegrepen. De eerste is voor de 'AB970' Spitfire VB geflogen door de Wing Commander John A. Kent, commandant van de Poolse groep (Nrs. 303, 308 en 315), met zijn basis op ROYAL AIR FORCE, NORTHOLT, V.K., juni 1941. De tweede set is voor de 'ER120' Spitfire VB van het 5e FIGHTER SQUADRON, 52e FIGHTER GROUP, United States Army Air Force (USAAF), met zijn basis in Noord-Afrika gedurende de winter 1942-3. De vliegtuig afmetingen zijn: vleugelspanning 22,2m (36 voet 10 duim), lengte 11,3m (36 voet 6 duim), hoogte 3,5m (11 voet 5 duim).

autonomia di 752 km con la scorta di carburante. Il modello Mk.VB è entrato in servizio nel dicembre del 1940, fornendo alla RAF una netta superiorità sulla Luftwaffe per quanto riguarda gli aerei da combattimento. Più di 140 squadrons sono stati equipaggiati con Mk.V e, tra il 1940 e il 1943, ne sono stati costruiti in totale 6464. Il modello Mk.V è stato il primo Spitfire a venire impiegato all'estero e ne è stato fornito un numero rilevante a paesi stranieri, tra i quali Russia e Stati Uniti. Gli Mk.V, per l'impiego nel Mediterraneo, sono stati 'tropicalizzati', dotandoli di un filtro dell'aria Vokes sull'aspirazione del carburatore e di un radiatore più profondo. Questo kit comprende due set di contrassegni. La prima serie è per lo Spitfire VB 'AB970' pilotato dal tenente colonnello dell'aeronautica John A. Kent, Squadra Polacca (numeri 303, 308 e 315) di base presso la ROYAL AIR FORCE, NORTHOLT, UK nel giugno 1941. La seconda è per lo Spitfire VB 'ER120' del 5° Fighter Squadron, 52° FIGHTER GROUP della United States Army Air Force (USAF), di base nell'Africa del nord durante l'inverno 1942-43. Le dimensioni dell'apparecchio sono: apertura alare 22,2m (36 piedi 10 pollici), lunghezza 11,3m (36 piedi 6 pollici), altezza 3,5m (11 piedi 5 pollici).

y le proporcionó a la RAF un aumento notable sobre el Luftwaffe. Más de 140 escuadrillas de la RAF estaban equipadas con Mk.V y entre 1940 y '43 se contruyeron un total de 6464. El Mk.V fue el primer Spitfire introducido al servicio en el extranjero y muchos fueron suministrados a nueve países extranjeros incluyendo Rusia y los Estados Unidos (USA). Para las operaciones en el Mediterráneo, los Mk.V fueron 'tropicalizados' con un filtro de aire Vokes sobre la toma del carburador y un radiador más profundo. En este juego se incluyen dos grupos de marcos. El primero es para un Spitfire 'AB970' VB en el que voló el Comandante John A. Kent, Jefe de Ala, Ala Polaca (Nos. 303, 308 y 315), con base en la ROYAL AIR FORCE, NORTHOLT, Reino Unido, en Junio de 1941. El segundo equipo de modelo es para el Spitfire 'ER120' VB de la V Escuadrilla de Caza, 52 Grupo de Caza, Fuerza Aérea del Ejército de los Estados Unidos (USAAF), con base en el Norte de África durante el invierno de 1942-3. Las dimensiones del avión son: envergadura 22,2m (36 pies 10 pulgadas), longitud 11,3m (36 pies 6 pulgadas), altura 3,5m (11 pies 5 pulgadas).

1940, o Mk.VB entrou ao serviço e deu à Real Força Aérea um aumento vincado na capacidade de combate em relação à Luftwaffe. Mais de 140 esquadrilhas da Real Força Aérea foram equipadas com o Mk.V e foi construído um total de 6.464 aviões entre 1940 e 1943. O Mk.V foi o primeiro Spitfire a prestar serviço no estrangeiro e foram fornecidos vários a nove países, incluindo a Rússia e os Estados Unidos. Para serviço no Mediterrâneo, o Mk.V foi 'tropicalizado' com um filtro de ar Vokes sobre a entrada do carburador e um radiador mais profundo. Este conjunto inclui dois grupos de marcações: O primeiro é para o 'AB970' Spitfire VB pilotado pelo comandante de Esquadrilha John A. Kent, capitão de Esquadrilha polaca (Nos. 303, 308 e 315) com base na REAL FORÇA AÉREA em NORTHOLT, REINO UNIDO, em Junho de 1941. O segundo conjunto é para 'ER120' Spitfire VB da 5a. ESQUADRILHA DE BOMBARDEIROS, GRUPO DE BOMBARDEIROS 52, da Força Aérea dos Estados Unidos (USAAF), com base no Norte de África durante o Inverno de 1942-3. As dimensões do avião são: envergadura 22,2m (36 pés 10 pol), comprimento 11,3m x (36 pés 6 pol), altura 3,5m (11 pés 5 pol).

Der findes ikke mange fly, der har opnået den samme berømmelse som den legendariske Supermarine Spitfire. Dens klassiske form og fremragende motor tilsammen dannede en uovertruffen jagermaskine. Reginald Mitchell, der var hovedarkitekten af Supermarine flyene, og som stod i spidsen for det team, der var ansvarlig for det oprindelige design, døde beklageligvis i 1937, næsten præcis et år efter Spitfire prototypen fløj første gang den 26 marts, 1936. Fremstillet efter Luftvæsenets specifikation F37/34 for dag og nat fighter, baserede man Spitfiren på en ny 1.000 hk Rolls Royce 12-cylinder Vee motor, som senere udviklede sig til den berømte Merlin. Den første produktionsfremstillede Spitfire Mk.1 blev overgivet til RAF i maj 1938, og da Slaget om England begyndte i august 1940 var der 19 Spitfire-eskadriller i drift i Jagerkommandoen. For at bevare herredømmet over den tykke Messerschmitt Bf109E, producerede man en stærkere version af Spitfiren med betegnelsen Mk.V. Dette var i hovedsagen en Mk.1 med den kraftigere Merlin 45 motor, der gav en ydelse på 1.450 hk i 9.000 fods højde. Maksimalhastigheden var 590 km/t (369 mph) og aktions-

On vain harvoja lentokoneita, jotka ovat saaneet yhtä legendaarisen maineen kuin Supermarine Spitfire, jonka klassinen muoto ja ainutlaatuisen moottori yhdessä saivat aikaan vertaansa vailla olevan taistelukoneen. Valitettavasti Reginald Mitchell, Supermarinen pääsuunnittelija ja alkuperäisestä suunnittelusta vastuussa olevan työryhmän johtaja, kuoli vuonna 1937 vähän yli vuosi sen jälkeen kun Spitfiren prototyyppi teki ensimmäisen lentonsa 26. maaliskuuta vuonna 1936. Spitfire oli suunniteltu ilmailuministeriön ohjeen F37/34 mukaisesti sekä päivä-että yötaistelukoneeksi, ja se kehitettiin sopivaksi uuteen Rolls Roycen 12-sylinteriseen V-moottoriin, josta tuli myöhemmin kuuluisa Merlin. Ensimmäinen tuotannosta tullut Spitfire Mk.1 toimitettiin RAF:lle vuoden 1938 toukokuussa ja Britannian taistelun alkaessa vuoden 1940 elokuussa oli taistelujohdon alaisena yhteensä 19 Spitfire-eskaaderia. Jotta pysyttäisiin saksalaisten Messerschmitt Bf109E-koneiden edellä kehitettiin tehokkaampi Spitfire-versio, jolle annettiin merkintä Mk.V. Se oli periaatteessa Mk.1, jossa oli tehokkaampi Merlin 45 kone, joka pystyi antamaan 1450 hv tehon 2740m (9000 jalan) korkeudessa. Huippunopeus oli 590 km/t (369 mph) ja sisäisten polttoainesäiliöiden antama toimintasäde oli 752 km (470 mailia). Vuoden 1940 joulukuussa

Få plan har nått ett sådant anseende som det legendariska Supermarine Spitfire. Det klassiska formatet tillsammans med den överlägsna motoren blev en stridsmaskin utan jämförelse. Tyvärr avled Reginald Mitchell 1937, Supermarines huvuddesignare och ledare för laget ansvarigt för det ursprungliga designet, just över ett år efter prototypen Spitfire gjorde sin jungfruflygning 26 mars 1936. Planet formgavs enligt flygministeriets specifikation, F37/34, som ett dag- och nattjaktplan, Spitfire evolverade runt om en ny 1.000hk Roll-Royce 12 cylinder Vee motor som senare blev känd som den berömda Merlin. Den första Spitfire Mk.1 leverades till RAF maj 1938 och i början av slaget vid Storbritannien, i augusti 1940, var 19 Spitfire divisioner i jaktkommando service. En kraftigare version, Mk.V, tillverkades för att upprätthålla överlägsenheten över den tyska Messerschmitt Bf109E. Det var ursprungligen en Mk.1, med en kraftigare Merlin 45, som framställde 1.450hk vid 2.700m, 590 km/t (369 mph) maximal hastighet och 750 km (470 engelska mil) räckvidd med invändigt bränsle.

Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly.

Étudiez attentivement les dessins et simulez l'assemblage avant de coller les pièces. Grattez soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peignez les petites pièces avant assemblage.

Vor verwendung des Klebers zeichnungen studieren und zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Kleebeflächen Abkratzen. Alle Teile sind Numeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile Anmalen.

Bestudeer te tekening en probeer het samenvoegen. Voordat je de onderdelen aan elkaar vastplakt. Schuur voorzichtig het vergulsel en de verf van de vast te plakken vlakken. Alle onderdelen zijn genummerd. Verf de kleine onderdelen al vorens samen te voegen.

Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli.

To apply decals, cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork.

Pour coller les décalques, découpez le motif plongez-le quelques secondes dans l'eau chaude puis posez-le à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps l'illustration de la boîte.

Um die Abziehbilder aufzukleben, diese Ausschneiden, kurz in warmes wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Schachtel-artwork verwenden.

Om de plaatjes op te plakken moet het blad geknipt worden zoals aangegeven, een paar seconden in warm water gedompeld worden en de achterkant eraf gehaald worden zoals afgebeeld staat gebruik samen met afbeelding op de doos.

Para aplicar las calcomanías, separar los temas deseados, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizar la calca en la posición debida. Ver ilustraciones de la tapa.

Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois. Présence de petits éléments détachables.

Ungeeignet für kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden, die sich lösen können. Niet geschikt voor kinderen onder de drie jaar. Er komen kleine onderdeeltjes aan te pas die losgemaakt kunnen worden.

No conviene a un niño menor de 36 meses. Existen pequeñas piezas que pueden soltarse.

HUMBROL POLYSTYRENE CEMENT
CEMENT COLLEZ
KLEBEN
UNIR CON ADESIVO CON PEGAMENTO
VASTPLAKKEN
LIMMA
LIMAA
COLAR
KLAEBEMIDDEL

CLEAR CLAIR
KLAR
TRANSPARENTE
TRANSPARENTE
SCHÖON
GENÖMSKINLIG
KIRKAS
TRANSPARENTE
KLAR

ALTERNATIVE PART
PIECE EN OPTION
ALTERNATIVTEN
PEZZO ALTERNATIVO
PARTE ALTERNATIVA
ANDER ONDERDEEL
ALTERNATIVE DEL
VAIHTOEHTOINEN OSA
PEÇAS ALTERNATIVAS
ALTERNATIV DEL

DO NOT CEMENT
NE COLLEZ PAS
NICHT VERKLEBEN
NON APPLICARE ADESIVO
SIN PEGAMENTO
NIET VASTPLAKKEN
LIMMA/NITE
ÄLÄ LIMMA
NÄO COLAR
MA IKKE KLAEBES

ASSEMBLED SECTION
PARTIE DÉJÀ ASSEMBLÉE
ZUSAMMENGEBAUTER TEIL
SECCION MONTADA
SECCION MONTADA
SAMENGE VOEGD ONDERDEEL
HORSATT
KOOTUT OSAT
SECCAO MONTADA
MONTERET SEKTION

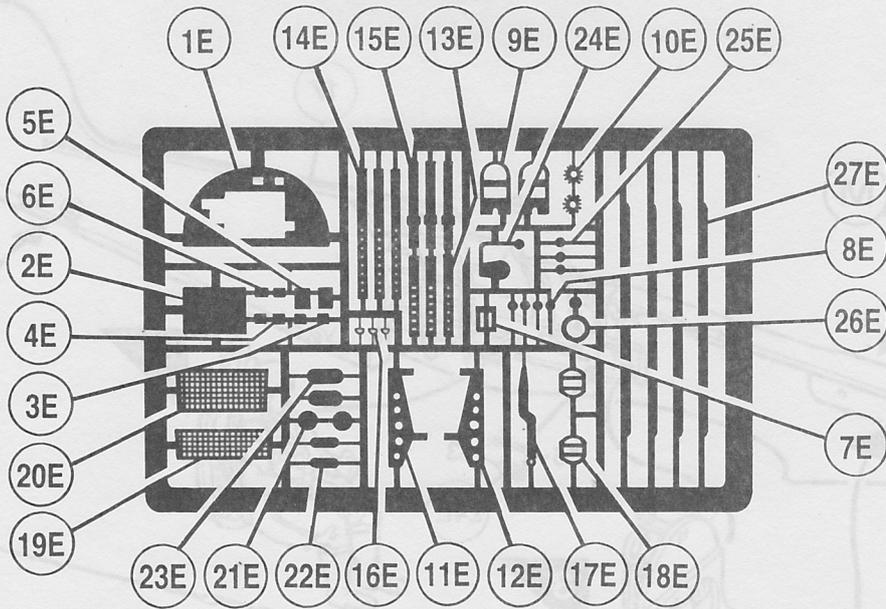
DECALS
DECALCOMANIES
ABZIEHBILD
DECALCOMANIE
CALCOMANIAS
ALDRUKPLAATJES
DEKALKOMANIER
SIIRTOKUVAT
BILLODVERTERING
DECALCOMANIA

REPEAT THIS OPERATION
RÉPÉTER L'OPÉRATION
VORGANG WIEDERHOLEN
RIPETERE L'OPERAZIONE
REPETIR LA OPERACION
DE VERRICHTING HERHALEN
REPETIR A OPERAÇÃO
UTFÖR INGREPPEP PÅ NYTT
TOISTA TOIMENPIDE
MANÖVERN GENTAGES

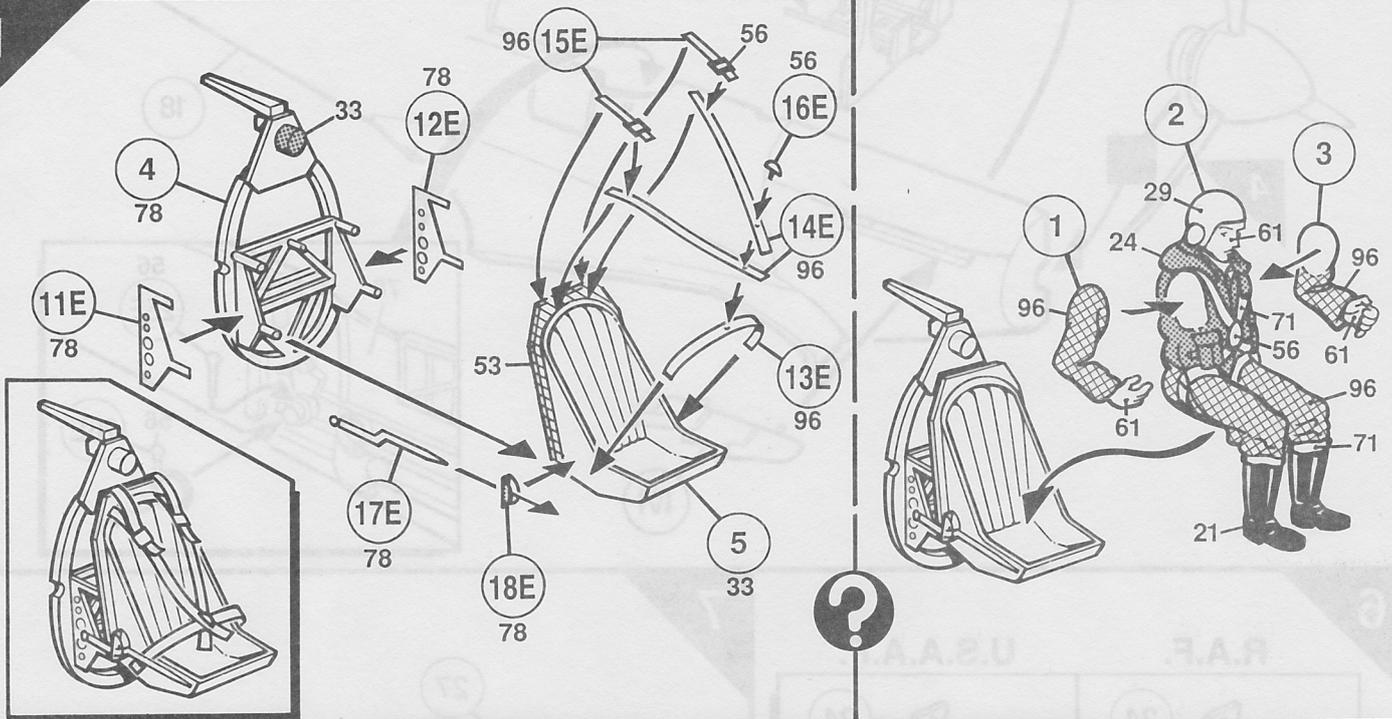
HUMBROL PAINT NUMBER
No. PEINTURE HUMBROL
HUMBROL-FARBNR.
No. PINTURA HUMBROL
No. VERNICE HUMBROL
HUMBROL VERFNUMMER
HUMBROL FARG NR.
HUMBROL-MALINGSNUMMER
No. DE PINTURA HUMBROL
HUMBROL-MAALIN NUMERO

WHITE METAL (PEWTER)
ALLIAGE BLANC (POTIN)
WEIßMETALL (HARTZINN)
METALLO BIANCO (PELTRO)
METAL BLANCO (PELTRE)
WITMETAAL (PEAUTER)
METAL BRANCO (PELTRE)
VITMETALL (HÄRDENN)
HVIDMETAL (LEGERET TIN)
VALKOMETALLI (TINA)

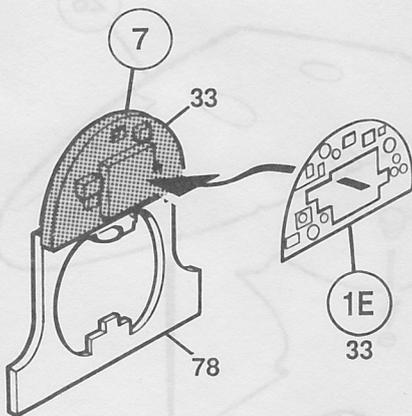
PHOTO-ETCHED PARTS
 PIÈCES PHOTOGRAVÉES
 RASTERGEÄTZTE TEILE
 PEZZI RICAVATI CON FOTOINCISIONE
 PIEZAS FOTOGRABADAS
 MET ALFOTOTYPIE GEMAAKTE DELEN
 PEÇAS FOTOGRAVADAS
 FOTOGRAVERADE DELAR
 FOTOGRAVEREDE DELE
 VALOETSATUT OSAT



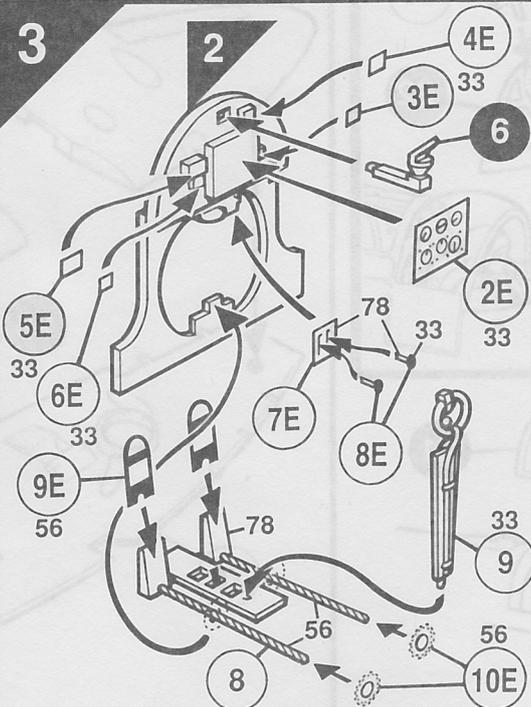
1



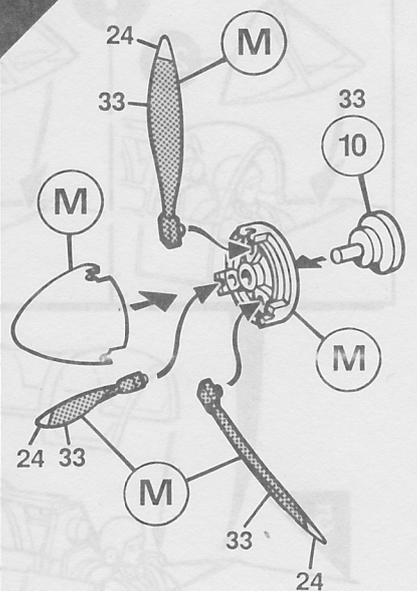
2



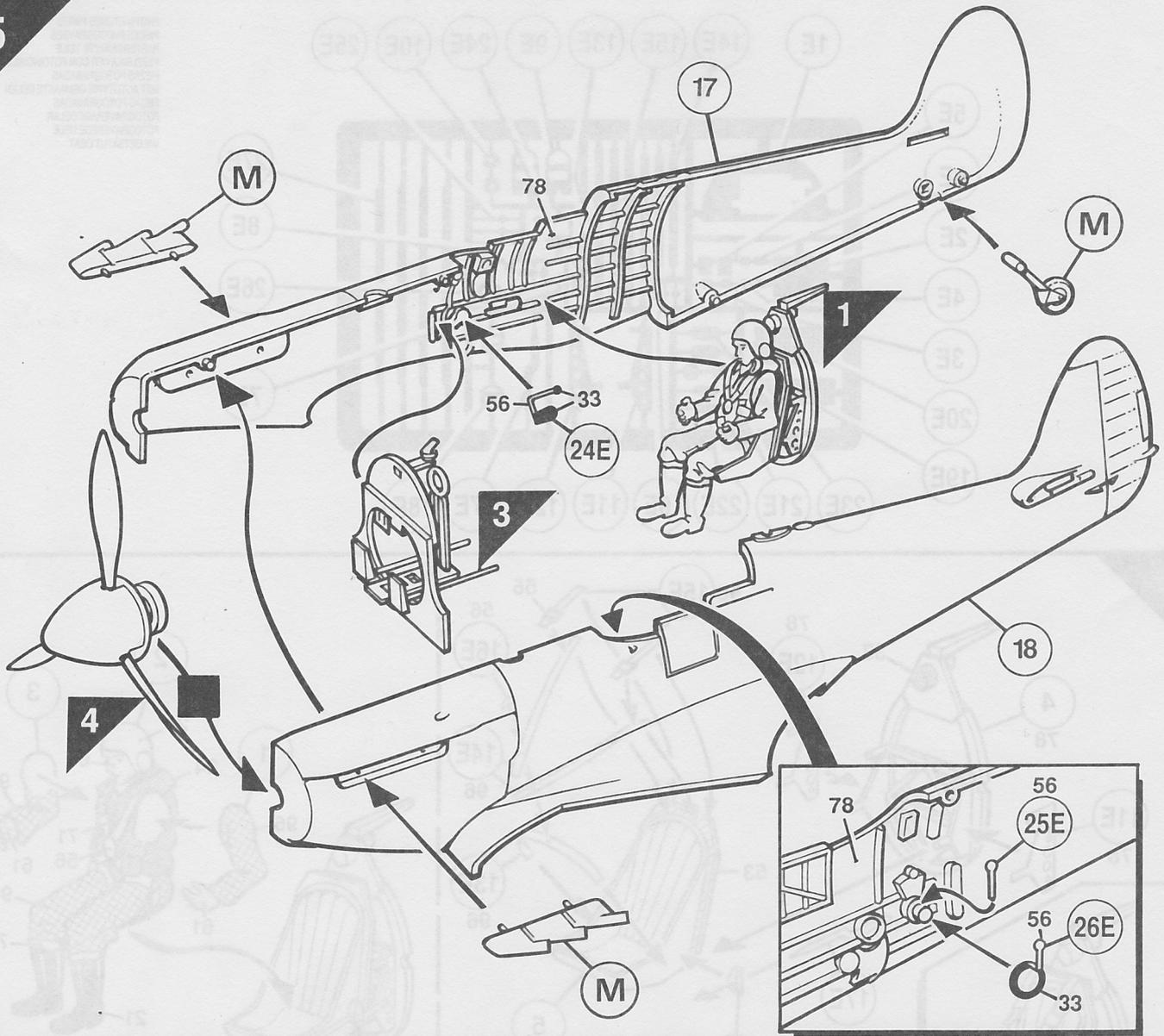
3



4



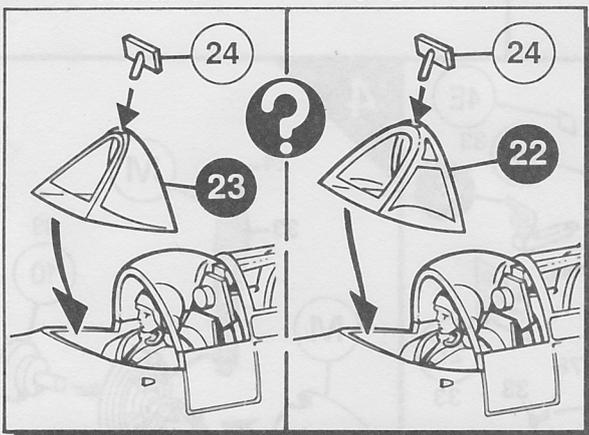
5



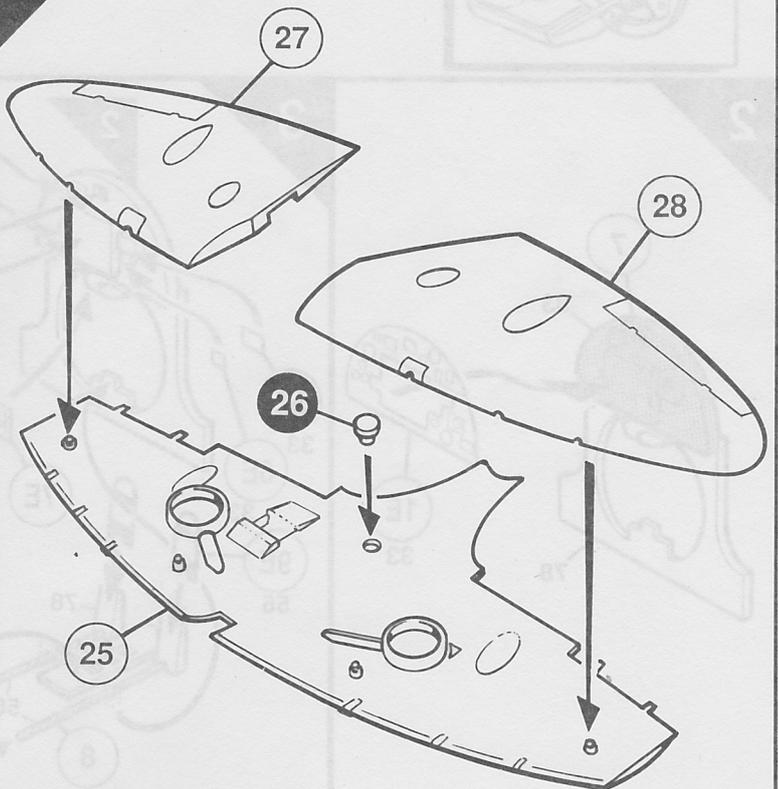
6

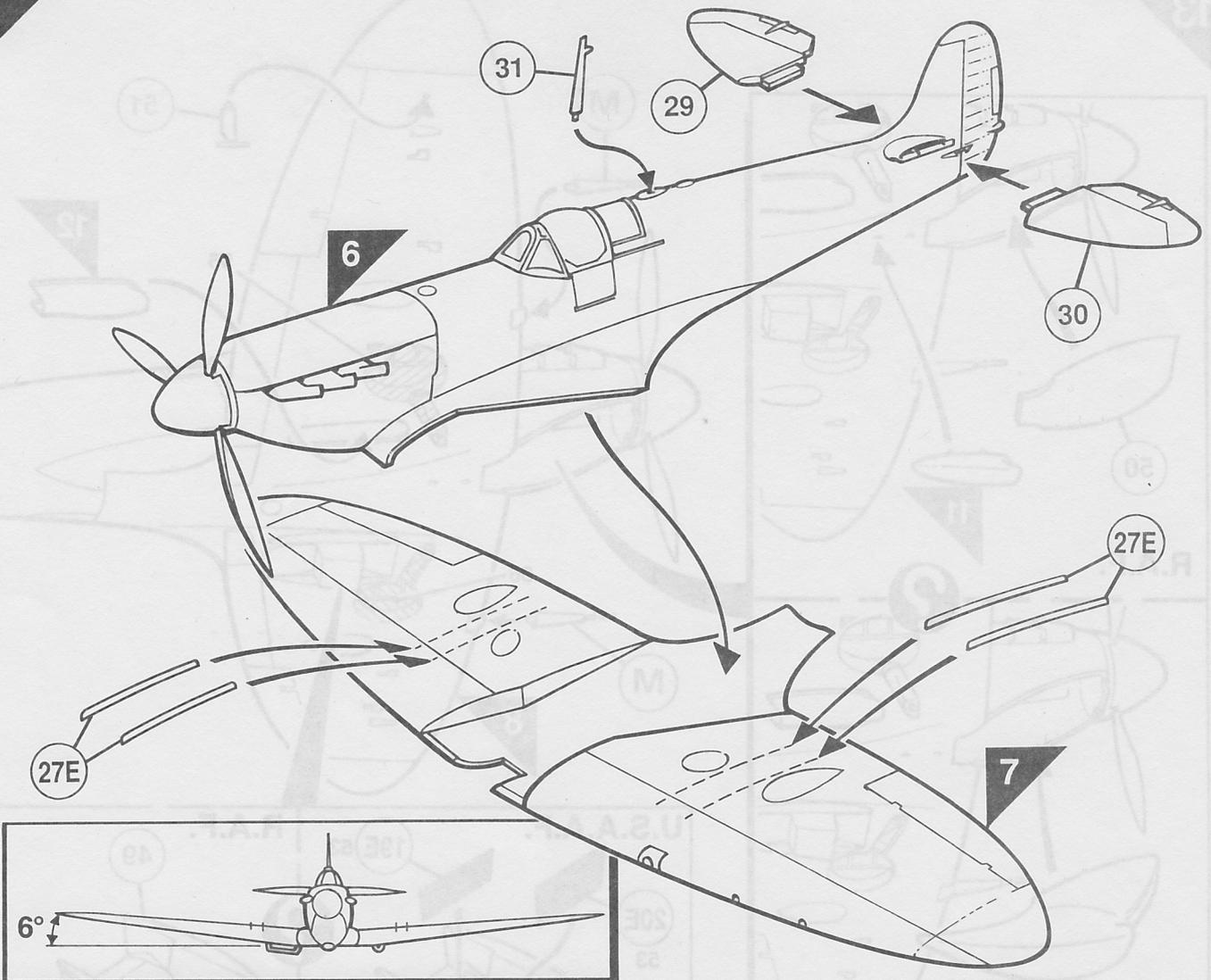
R.A.F.

U.S.A.A.F.

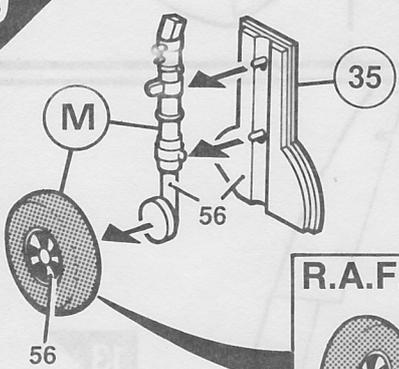


7

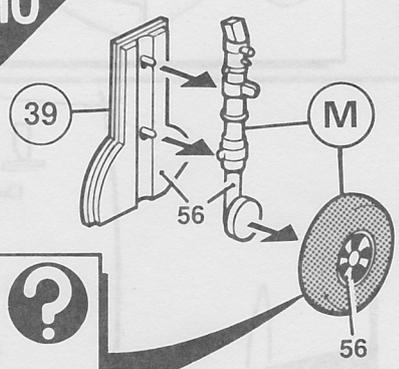




9

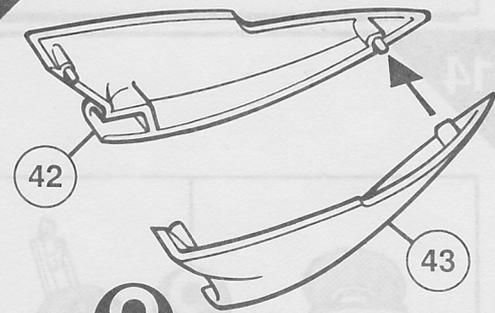


10

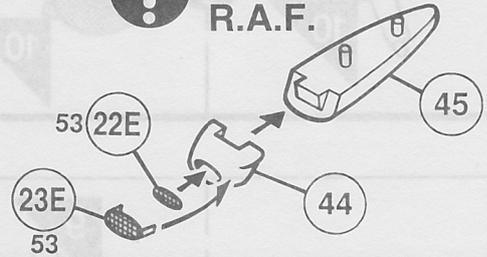


11

U.S.A.A.F.



R.A.F.

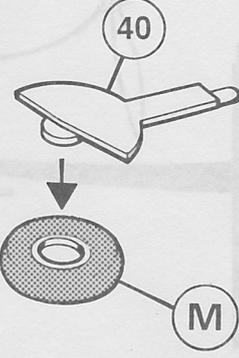
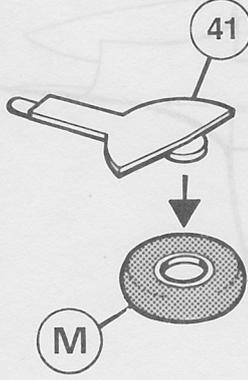


R.A.F. ?

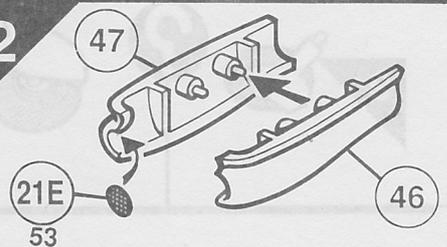
U.S.A.A.F. ?

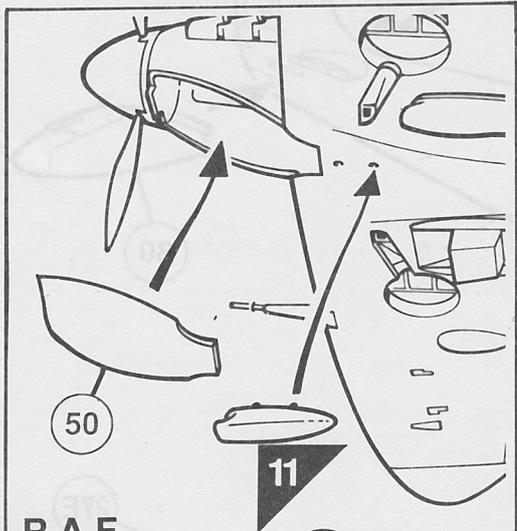
M

M

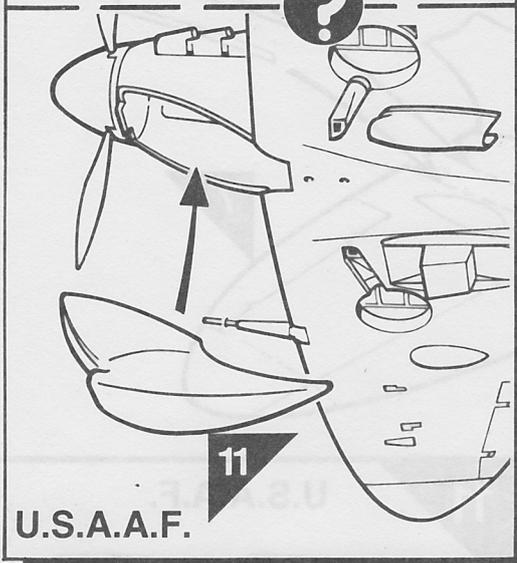


12

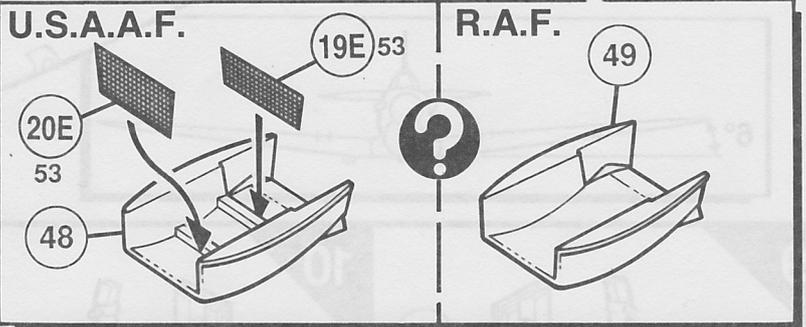
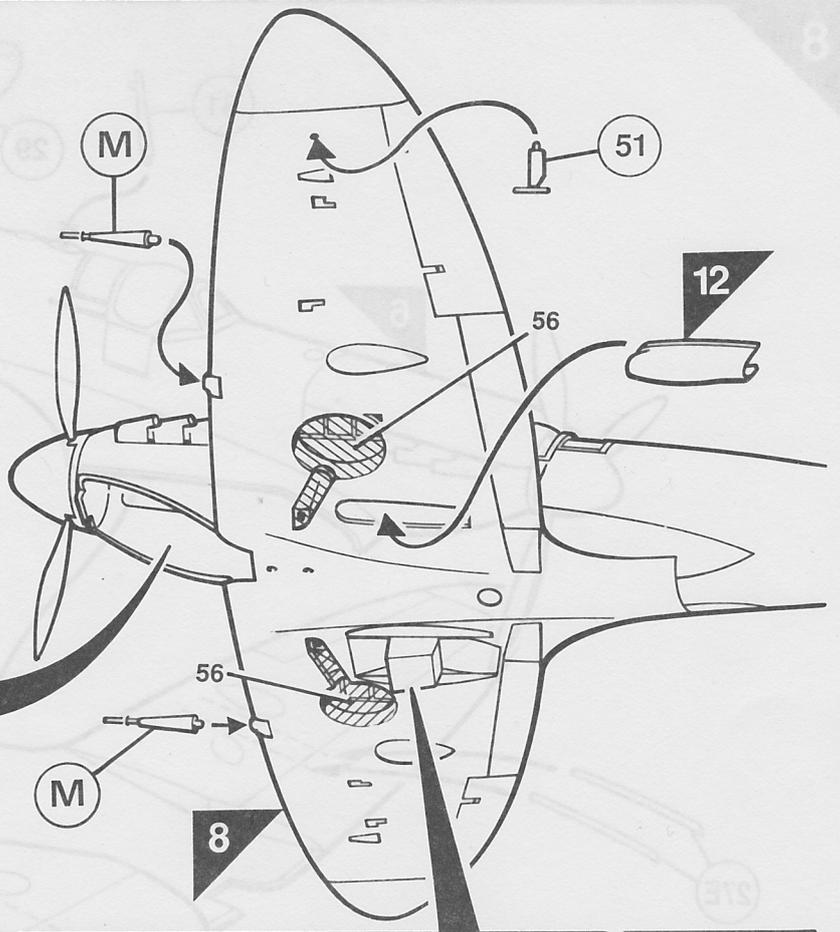




R.A.F.

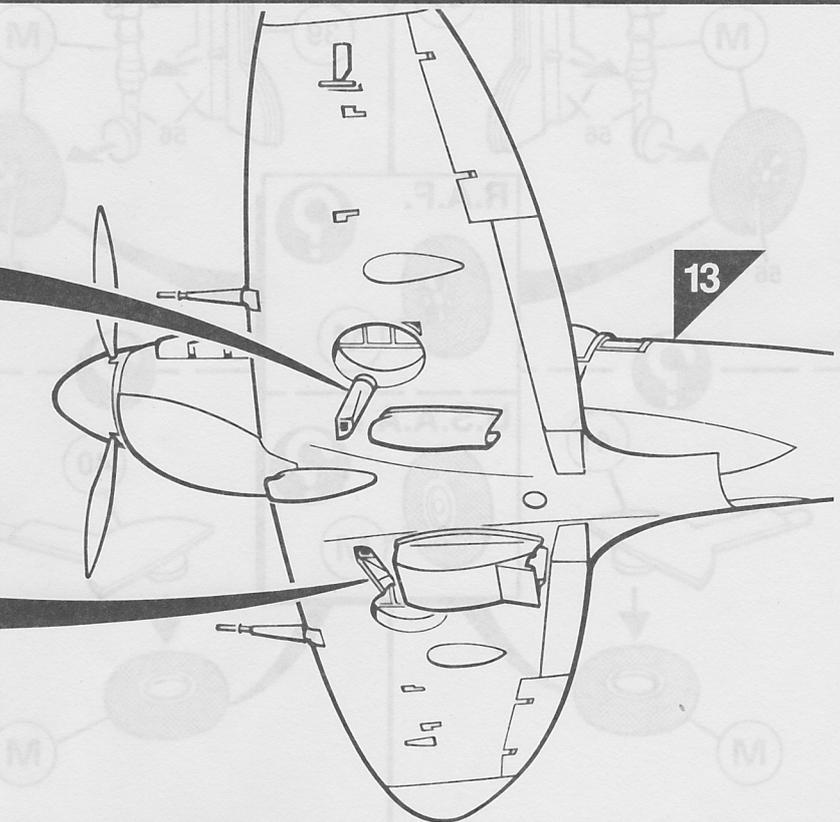
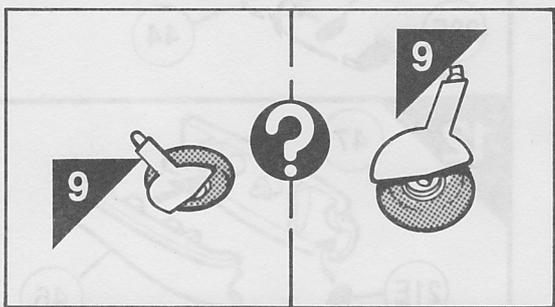
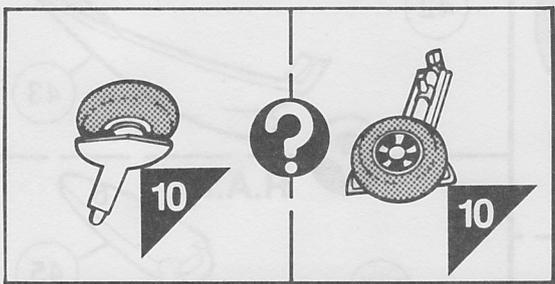


U.S.A.A.F.



U.S.A.A.F.

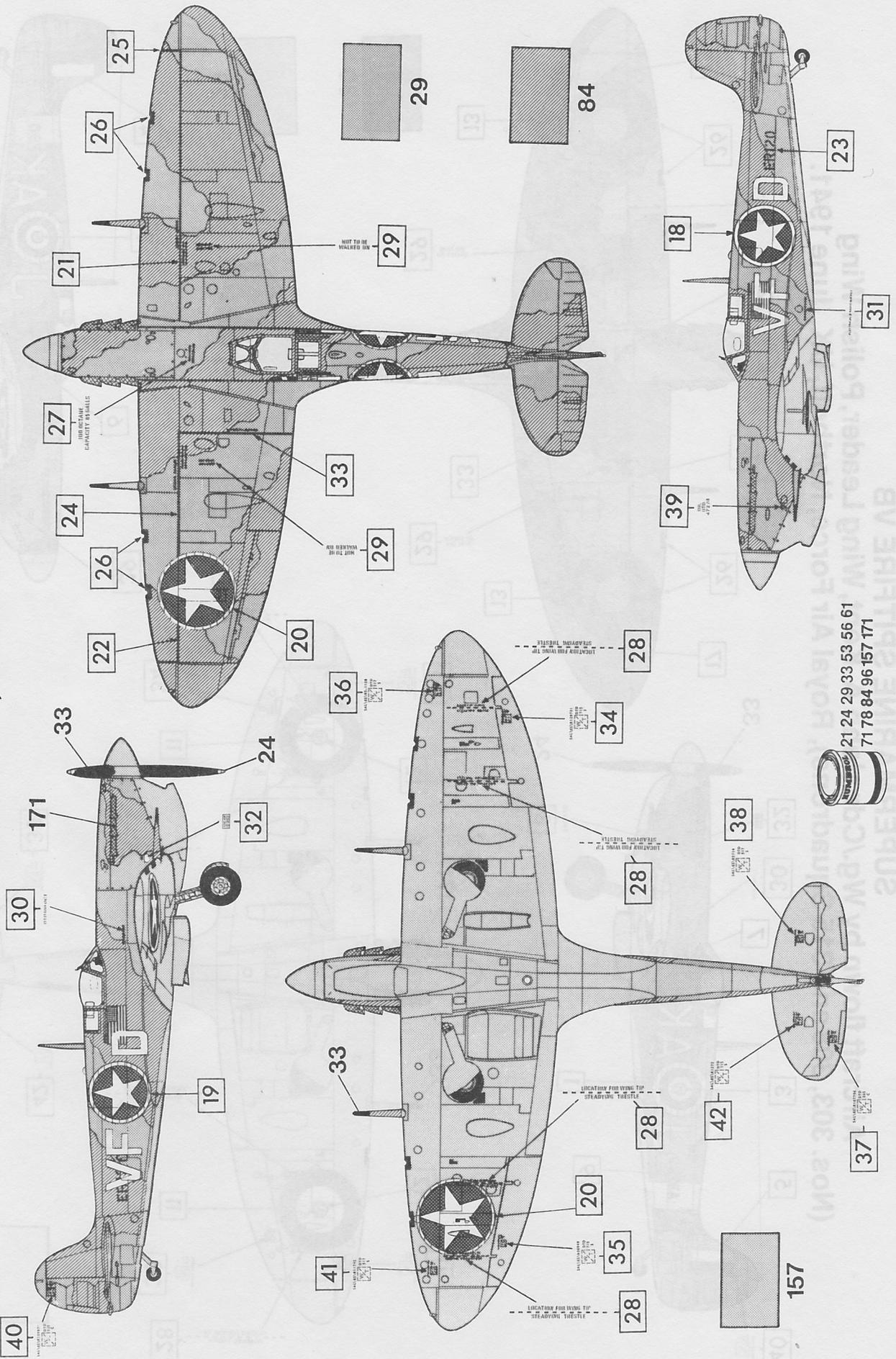
R.A.F.



SUPERMARINE SPITFIRE VB

5th Fighter Squadron, 52nd Fighter Group, U.S.A.A.F.

North Africa, Winter 1942-3



21 24 29 33 53 56 61
71 78 84 96 157 171